



# TERMOVENTILATORE DA PARETE

CON RESISTENZA IN CERAMICA

**2000w**

ISTRUZIONI D'USO

Apparecchio con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale. Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte.

E-Aparato con control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal. Control de la temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas.

P-Aparelho com controle eletrônico da temperatura ambiente e temporizador semanal. Controle da temperatura ambiente com detecção de janelas abertas.

GR- συσκευή με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου και εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη. Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ανοικτών παραθύρων.

HR- Uredaj s elektronskom kontrolom prostorne temperature i tjednim brojačem. Kontrola prostorne temperature mjerenje s otvorenim prozorima.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

E-Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este producto no es adecuado para calefacción primaria.

P-Este produto é adaptado somente para ambientes isolados corretamente e para um uso ocasional.

O presente produto não é adaptado às funções de aquecimento primário.

GR- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για σωστά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για λειτουργίες πρωτογενούς θέρμανσης.

HR- ovaj proizvod je prikladan isključivo u ispravno izoliranim prostorima ili za povremeno korištenje.

Ovaj proizvod nije prikladan za primarno grijanje.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corri-

sponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti.

Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo.

Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica ed attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia.

Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica.

In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo; non tirarlo o trasportarlo per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazio-

ne attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde.

Conservare il presente libretto d'uso sicuro insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione.

In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento.

L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

Non usare l'apparecchio all'aperto.

Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

In caso di danneggiamento del filo di

alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Mantenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di otto anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani o piedi bagnati o nudi.

Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua.

Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici.



**ATTENZIONE:** Non coprire

Attenzione: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Non posizionare l'apparecchio sotto una presa di corrente.

Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.

Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di tende e tessuti liberi.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio di

riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

**ATTENZIONE** — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili. Non usare l'apparecchio se danneggiato.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un termoprintatore esterno o con un sistema di comando separato.

I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

L'apparecchio deve essere installato ad almeno 1,8 m dal suolo

L'apparecchio non deve essere installato in bagno

L'apparecchio non deve essere installato in armadi o sui soffitti

**ATTENZIONE** — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

879902

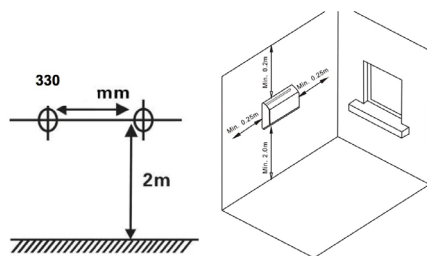
#### INSTALLAZIONE

Il termoventilatore deve essere installato su un muro prima dell'utilizzo. Non tentare di utilizzarlo senza installazione.

La sequenza di installazione è la seguente:

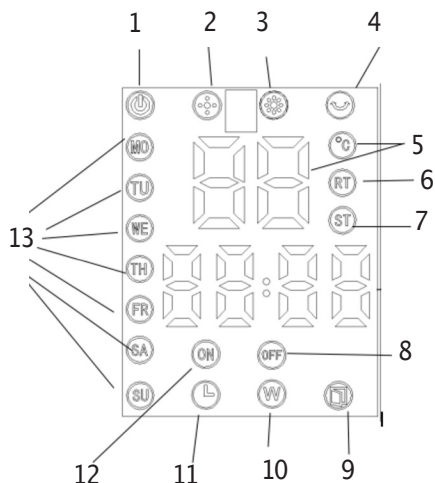
1. Predisporre uno spazio per installare l'apparecchio.
2. Praticare due fori nel muro adatti alla dimensione dei Fisher a circa 33 cm di distanza uno dall'altro e a 2 m di altezza dal pavimento.
3. Inserire i Fisher nei fori e stringere bene (ma non completamente) le viti fornite.

Far sporgere le viti di circa 10 mm.



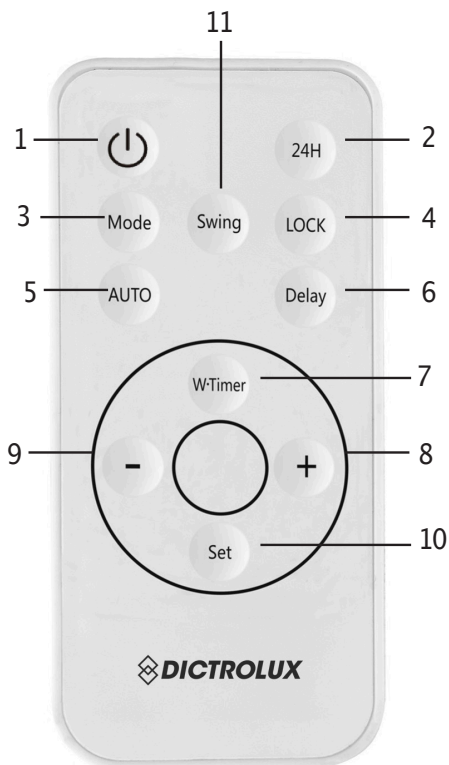
Montare l'apparecchio sul muro. Assicurarsi che i fori situati sul retro dell'apparecchio siano direzionati verso le due viti, spingere indietro il termoventilatore verso il muro, quindi verso il basso finché sarà stabile.

#### PANNELLO DI CONTROLLO (A)



1. Spia di funzionamento
2. Aria calda 1000W
3. Aria calda 2000W
4. Oscillazione
5. Temperatura
6. Temperatura ambiente
7. Temperatura impostata
8. Spegnimento timer settimanale
9. Open window detection
10. Timer settimanale
11. Timer
12. Accensione timer settimanale
13. Giorni settimana

#### TELECOMANDO (B)



1. ON/OFF
2. Timer da 1 a 24 ore
3. Mode: aria fredda, aria calda a 1000W, aria calda a 2000W
4. Lock: funzione blocco bambini
5. Auto: Open window detection
6. Delay
7. W-Timer: timer settimanale
8. +: per aumentare
9. -: per diminuire
10. Set: impostazione orologio
11. Oscillazione

#### IMPOSTAZIONE ORARIO

Posizionare l'interruttore principale su I.

L'unità emette un segnale acustico.

La spia di funzionamento si accende.

Per impostare l'orologio procedere come segue:

Dal telecomando premere Set una volta, sul display le cifre relative all'ora lampeggiano. Tramite i tasti + e - impostare la cifra relativa all'ora.

Dal telecomando premere Set per la seconda volta, sul display le cifre relative ai minuti lampeggiano. Tramite i tasti + e - impostare la cifra relativa ai minuti

Nota: L'orologio è in formato da 24 ore.

Dal telecomando premere Set per la terza volta, la spia Mo (lunedì) lampeggia. Tramite i tasti + e - impostare il

giorno della settimana.

Nota: durante i passaggi descritti sopra si hanno 5 secondi da quando si preme il tasto Set per cui si consiglia di effettuare le proprie selezioni in questo intervallo di tempo per non dover ripetere tutti gli step.

Nota: Se si spegne l'interruttore principale o si disconnette la spina dalla presa di corrente, l'orario dovrà essere nuovamente impostato.

## ISTRUZIONI

Inserire la spina nella presa di corrente.

Posizionare l'interruttore principale su I.

L'unità emette un segnale acustico.

La spia di funzionamento si accende. L'unità è in stand-by.

Accendere l'unità premendo il tasto ON/OFF dal telecomando. Il termoventilatore inizierà a funzionare emettendo aria fredda.

Dal telecomando premere MODE una volta. Il termoventilatore emetterà aria calda a 1000W. La spia (2A) si accende.

Dal telecomando premere MODE due volte. Il termoventilatore emetterà aria calda a 2000W. La spia (3A) si accende.

Dal telecomando premere MODE tre volte. Il termoventilatore emetterà aria fredda.

## TIMER

1. Accendere l'unità e impostare una delle 3 modalità disponibili.

2. Premere il tasto 24h dal telecomando per impostare il timer da 1 a 24 ore. La spia (11A) sul pannello di controllo si illumina.

Nota: se il timer è su 00 questa funzione è disattivata. La relativa spia sul pannello di controllo è spenta.

## IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

1. Accendere l'unità e impostare una delle 3 modalità disponibili.

2. Premere + e - dal telecomando per impostare la temperatura desiderata.

3. Quando la temperatura cala di due gradi rispetto alla temperatura impostata, il termoventilatore emetterà aria calda alla potenza di 1000W. La spia (2A) è accesa.

4. Quando la temperatura cala di 4 gradi rispetto alla temperatura impostata, il termoventilatore emetterà aria calda alla potenza di 2000W. La spia (3A) è accesa.

5. Quando la temperatura è superiore di un grado o più rispetto alla temperatura impostata, il termoventilatore emetterà aria fredda.

## TIMER SETTIMANALE

1. Accendere l'unità e impostare una delle 3 modalità disponibili

2. Impostazione giorno: Premere W-timer dal telecomando. La spia Mo (lunedì) è accesa.

3. Impostazione ora/minuti accensione: premere W-timer da telecomando per la seconda volta. Impostare l'ora desiderata tramite i tasti + e - (da telecomando). Confermare la scelta premendo W-Timer (da teleco-

mando). A questo punto sarà possibile impostare i minuti tramite i tasti + e -.

La spia ON accesa indica che l'orario di accensione per il timer settimanale è stato impostato.

4. Impostazione ora/minuti spegnimento: Premere W-timer per la quarta volta. Impostare l'ora desiderata tramite i tasti + e - (da telecomando).

Confermare la scelta premendo W-Timer (da telecomando).

5. Premere nuovamente W-timer. Il display mostra Tu (martedì).

La spia OFF accesa indica che l'orario di spegnimento per il timer settimanale è stato impostato.

6. Per impostare ora e minuti per l'accensione e lo spegnimento del martedì, procedere come descritto nei passaggi 3 e 4.

7. A questo punto sarà possibile impostare gli orari per tutti gli altri giorni della settimana.

8. Una volta impostati tutti gli orari desiderati sarà possibile regolare la temperatura per tutti i giorni della settimana.

9. Premere Delay (da telecomando). Aumentare/diminuire la temperatura tramite i tasti + e -.

La temperatura per il lunedì è impostata.

10. Premere delay per confermare la scelta.

11.. Sarà quindi possibile impostare la temperatura per il martedì. Aumentare/diminuire la temperatura tramite i tasti + e -.

La temperatura per il martedì è impostata.

12. Procedere come descritto nei passaggi 9.,10. e 11. per regolare la temperatura per tutti gli altri giorni della settimana.

## OPEN WINDOW DETECTION

1. Accendere l'unità e impostare una delle 3 modalità disponibili.

2. Premere il tasto Auto (da telecomando). La spia (9A) sul pannello di controllo è accesa. L'unità funziona a risparmio energetico poiché rileva la temperatura ambiente e si spegne automaticamente se la temperatura cala di 3 gradi rispetto a quella rilevata. Per far funzionare nuovamente l'unità bisognerà accenderla tramite il tasto on/off.

3. Per disattivare questa funzione premere nuovamente il tasto Auto. La relativa spia sul pannello di controllo è spenta.

## BLOCCO BAMBINI

1. Premere Lock (da telecomando). Tutte le spie e il display led sono spenti (solo la spia di accensione è illuminata). In questa modalità i comandi del pannello di controllo e del telecomando non sono attivi.

2.Premere nuovamente Lock per riattivare tutti i comandi.

## OSCILLAZIONE

Premere il tasto Swing per attivare/disattivare l'oscillazione dell'aletta.

## PROTEZIONE SURRISCALDAMENTO

Questo termoventilatore è dotato di una protezione contro il surriscaldamento che consente di all'unità di spegnersi automaticamente.

#### **Pulizia e manutenzione**

Spegnerne l'unità e scollegarla dalla presa di corrente.

Utilizzare un panno umido e un detergente neutro.

Non utilizzare detergenti chimici abrasivi.

## **E - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**



### **ATENCIÓN!**

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas.

Quando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso seguro junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas.

En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas.

Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o del aparato estuviera dañado, será necesario hacerlo reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Este aparato no es un juguete. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



**ATENCIÓN!**

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro.

Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años y guárdelo en un lugar seco y seguro. Los niños no deben jugar con este aparato.

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.

No utilice el aparato cerca de bañeras o pilas llenas de agua.

No deje el aparato expuesto a la humedad o a los agentes atmosféricos.



**ATENCIÓN:** No tapar

Atención: para evitar el sobrecalentamiento no tape el aparato.

No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.

No utilice el producto cerca de una bañera, ducha o piscina.

No coloque el aparato cerca de cortinas y tejidos sueltos.

**ATENCIÓN:** este aparato de calefacción no cuenta con un dispositivo de regulación de la temperatura ambiental. No utilizar en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan abandonarlas por su propio pie, a no ser que estén bajo constante supervisión.

**ATENCIÓN** — Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención donde hay niños y personas vulnerables. No utilice el aparato si está dañado.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control separado.

Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra. El hecho de no cumplir con esta obligación puede provocar un choque eléctrico con las consiguientes lesiones graves.

Este aparato debe instalarse a, al menos, 1,8 m del suelo

Este aparato no debe instalarse en el baño

Este aparato no debe instalarse en ar-

marios o techos

**ATENCIÓN** — Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención donde hay niños y personas vulnerables.

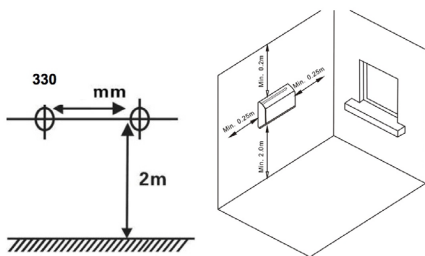
879902

**INSTALACIÓN**

El termoventilador debe instalarse en una pared antes de su uso. No intente utilizarlo sin instalación.

La secuencia de instalación es la siguiente:

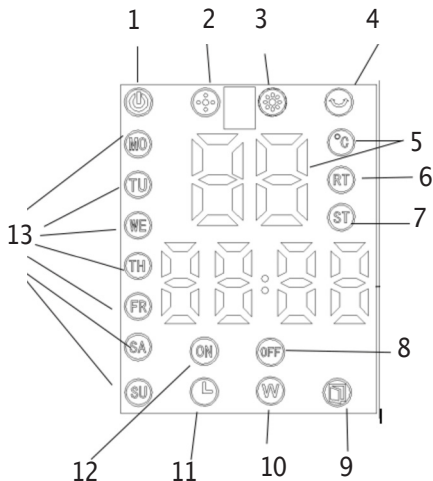
1. Prepare un espacio para instalar el aparato.
  2. Haga dos agujeros del tamaño del taco Fisher en la pared a unos 33 cm de distancia uno del otro y a 2 m de altura a partir del suelo.
  3. Introduzca los tacos Fisher en los agujeros y apriete bien (pero no completamente) los tornillos suministrados.
- Deje que los tornillos sobresalgan unos 10 mm.



Cuelgue el aparato en la pared. Asegúrese de que los orificios situados en la parte trasera del aparato están dirigidos hacia los dos tornillos, empuje hacia atrás el termoventilador contra la pared y luego hacia abajo hasta que quede estable.

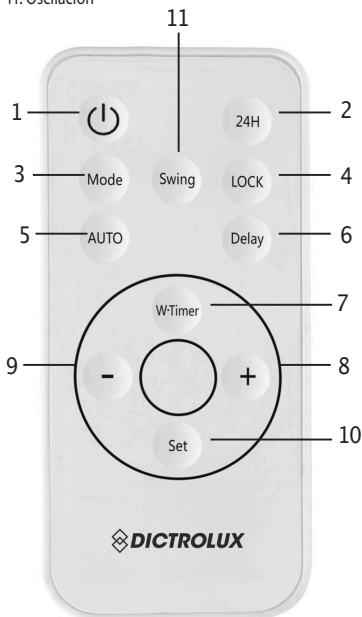
**CUADRO DE MANDO**

1. Indicador de funcionamiento
2. Aire caliente 1000 W
3. Aire caliente 2000 W
4. Oscilación
5. Temperatura
6. Temperatura ambiente
7. Temperatura seleccionada
8. Apagado temporizador semanal
9. Open window detection (detección de ventanas abiertas)
10. Temporizador semanal
11. Temporizador
12. Encendido temporizador semanal
13. Días semana



**MANDO A DISTANCIA**

1. ON/OFF
2. Temporizador de 1 a 24 horas
3. Mode: aire frío, aire caliente a 1000 W, aire caliente a 2000 W
4. Lock: función de bloqueo para niños
5. Auto: Open window detection (detección de ventanas abiertas)
6. Delay
7. W-Timer: temporizador semanal
8. +: para aumentar
9. -: para disminuir
10. Set: ajuste del reloj
11. Oscilación



## AJUSTE DEL HORARIO

Ponga el interruptor principal en I.

La unidad emitirá una señal acústica.

El indicador de funcionamiento se encenderá.

Para ajustar el reloj, proceda de la siguiente manera:

En el mando a distancia, pulse Set una vez: en el display, los dígitos correspondientes a la hora parpadearán. Mediante los botones + y - ajuste el dígito de la hora.

En el mando a distancia, pulse Set por segunda vez: en el display, los dígitos correspondientes a los minutos parpadearán. Mediante los botones + y - ajuste el dígito de los minutos.

Nota: el reloj está en formato de 24 horas.

En el mando a distancia, pulse Set por tercera vez: el indicador Mo (lunes) parpadeará. Mediante los botones + y - seleccione el día de la semana.

Nota: durante los pasos descritos anteriormente, al pulsar el botón Set, dispondrá de 5 segundos, por lo que le recomendamos que realice sus selecciones en ese intervalo de tiempo, para no tener que repetir todos los pasos.

Nota: si se apaga el interruptor principal o se desconecta el enchufe de la toma de corriente, deberá volver a ajustar el horario.

## INSTRUCCIONES

Inserte el enchufe en la toma de corriente.

Ponga el interruptor principal en I.

La unidad emitirá una señal acústica.

El indicador de funcionamiento se encenderá. La unidad estará en modo de espera.

Encienda la unidad pulsando el botón «ON/OFF» del mando a distancia. El termoventilador empezará a funcionar emitiendo aire frío.

En el mando a distancia, pulse MODE una vez. El termoventilador emitirá aire caliente a 1000 W. El indicador (2A) se encenderá.

En el mando a distancia, pulse MODE dos veces. El termoventilador emitirá aire caliente a 2000 W. El indicador (3A) se encenderá.

En el mando a distancia, pulse MODE tres veces. El termoventilador emitirá aire frío.

## TEMPORIZADOR

1. Encienda la unidad y seleccione uno de los tres modos disponibles.

2. Pulse el botón 24h en el mando a distancia para ajustar el temporizador entre 1 y 24 horas. El indicador (11A) en el cuadro de mando se iluminará.

Nota: si el temporizador está en 00, esta función estará desactivada. El indicador correspondiente en el cuadro de mando estará apagado.

## AJUSTE DE LA TEMPERATURA

1. Encienda la unidad y seleccione uno de los tres modos disponibles.

2. Pulse + o - en el mando a distancia para seleccionar la temperatura deseada.

3. Cuando la temperatura baje dos grados con respecto a la temperatura seleccionada, el termoventilador emitirá aire caliente a la potencia de 1000 W. El indicador (2A) estará encendido.

4. Cuando la temperatura baje cuatro grados con respecto a la temperatura seleccionada, el termoventilador emitirá aire caliente a la potencia de 2000 W. El indicador (3A) estará encendido.

5. Cuando la temperatura supere de un grado o más la temperatura seleccionada, el termoventilador emitirá aire frío.

## TEMPORIZADOR SEMANAL

1. Encienda la unidad y seleccione uno de los tres modos disponibles.

2. Ajuste del día: pulse W-Timer en el mando a distancia. El indicador Mo (lunes) estará encendido.

3. Ajuste de la hora/minutos de encendido: pulse W-Timer en el mando a distancia por segunda vez. Ajuste la hora deseada mediante los botones + y - (en el mando a distancia).

Confirme su elección pulsando W-Timer (en el mando a distancia). Llegados a este punto, podrá ajustar los minutos mediante los botones + y -.

El indicador ON encendido indica que el horario de encendido para el temporizador semanal se ha programado.

4. Ajuste de la hora/minutos de apagado: pulse W-Timer por cuarta vez. Ajuste la hora deseada mediante los botones + y - (en el mando a distancia).

Confirme su elección pulsando W-Timer (en el mando a distancia).

5. Pulse de nuevo W-Timer. El display mostrará Tu (martes).

El indicador OFF encendido indica que el horario de apagado para el temporizador semanal se ha programado.

6. Para ajustar la hora y los minutos para el encendido y apagado del martes, proceda tal y como se describe en los pasos 3 y 4.

7. Llegados a este punto, podrá ajustar los horarios para los demás días de la semana.

8. Una vez ajustados todos los horarios deseados, podrá ajustar la temperatura para cada día de la semana.

9. Pulse Delay (en el mando a distancia). Aumente/disminuya la temperatura mediante los botones + y -.

La temperatura para el lunes se ha establecido.

10. Pulse Delay para confirmar su elección.

11. A continuación, podrá ajustar la temperatura para el martes. Aumente/disminuya la temperatura mediante los botones + y -.

La temperatura para el martes se ha establecido.

12. Proceda tal y como se describe en los pasos 9, 10 y 11 para ajustar la temperatura de los demás días de la semana.

## OPEN WINDOW DETECTION (DETECCIÓN DE VENTANAS ABIERTAS)

1. Encienda la unidad y seleccione uno de los tres modos disponibles.

2. Pulse el botón Auto (en el mando a distancia). El indicador (9A) en el cuadro de mando estará encendido. La unidad funciona con ahorro energético ya que detecta la temperatura ambiente y se apaga automáticamente si la temperatura baja tres grados con respecto a la detectada. Para que la unidad se vuelva a poner en marcha, deberá encenderla mediante el botón ON/OFF.

3. Para desactivar esta función, pulse de nuevo el botón Auto. El indicador correspondiente en el cuadro de mando estará apagado.

## BLOQUEO PARA NIÑOS

1. Pulse Lock (en el mando a distancia). Todas las luces y la pantalla LED estarán apagadas (estará iluminado únicamente el indicador de encendido). En este modo, los controles del cuadro de mando y del mando a distancia no estarán activos.

2. Vuelva a pulsar Lock para reactivar todos los controles.

## OSCILACIÓN

Pulse el botón Swing para activar/desactivar la oscilación de la aleta

## PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Este termoventilador cuenta con una protección contra el sobrecalentamiento que permite que la unidad se apague automáticamente.

#### **Limpeza y mantenimiento**

Apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente.

Utilice un paño húmedo y un detergente suave.

No utilice detergentes químicos abrasivos.

## **P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**



### **ATENÇÃO!**

**Atenção!** Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

**Advertência!** Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétri-

cos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação

envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o fio antes da utilização; não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétri-

co ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não deve ser feitas por crianças a não ser se elas têm mais de 8 anos e com a supervisão de um adulto.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do

alcance das crianças com menos de 8 anos.



## ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo.

Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de oito anos e guarde-o em um lugar seco e seguro. As crianças não devem utilizar o aparelho como brinquedo.

Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou se estiver com os pés molhados ou descalços.

Não utilize o aparelho em proximidade de banheiras ou pias cheias de água.

Não mergulhe o corpo motor na água e nunca coloque-o debaixo de uma torneira de água corrente.

Não exponha o aparelho à humidade ou

à ação dos agentes atmosféricos.



ATENÇÃO: Não cubra

ATENÇÃO: para evitar o sobreaquecimento não cubra o aparelho.

Não posicione o aparelho debaixo de uma tomada de corrente.

Não utilize o produto nas proximidades imediatas de banheiras, duchas ou piscinas.

Não posicione o aparelho nas proximidades imediatas de cortinas ou de tecidos livres.

ATENÇÃO: Este aparelho de aquecimento não possui um dispositivo de controle da temperatura ambiental. Não utilize em quartos pequenos quando eles estiverem sendo ocupados por pessoas que não tem a capacidade de sair do quarto sozinhas, a não ser se elas estão sob controle constante.

ATENÇÃO – Algumas partes deste produto podem se tornar muito quentes e provocar queimaduras. Deve-se tomar muito cuidado quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis. Não utilize o aparelho se ele estiver danificado.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de comando separado.

Conecte o seu aparelho em uma tomada de corrente aterrada. A falta de respeito desta obrigação pode provocar um choque elétrico com consequentes lesões graves.

O aparelho deve ser instalado com pelo menos 1,8 m de distância do solo.

O aparelho não deve ser instalado na casa de banho.

O aparelho não deve ser instalado dentro de armários ou nos tetos.

**ATENÇÃO** – Algumas partes do presente produto podem se tornar muito quentes e provocar queimaduras. Deve-se prestar muito cuidado quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.

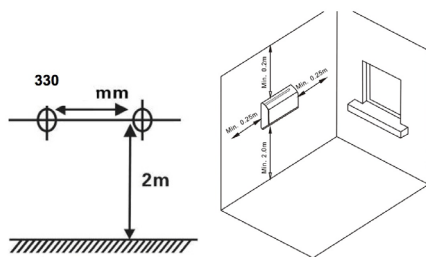
879902

#### INSTALAÇÃO

O termoventilador deve ser instalado em um muro antes da utilização. Não tente utilizá-lo sem instalação.

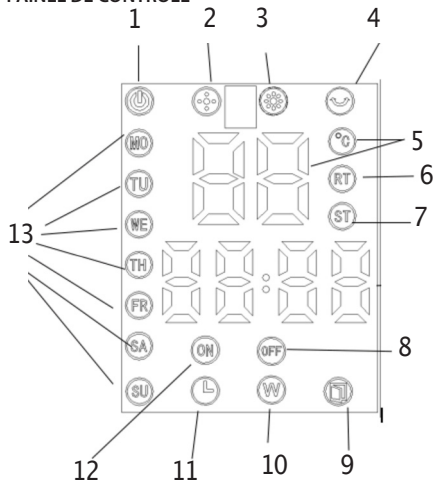
A sequência da instalação é a seguinte:

1. Predisponha um espaço para instalar o aparelho.
2. Realize dois furos no muro adaptado à dimensão dos Fisher com aproximadamente 33 cm de distância um do outro e com 2m de altura do chão.
3. Introduza os Fisher nos furos e aperte bem (mas não completamente) os parafusos fornecidos. Deixe os parafusos com uma saliência de aproximadamente 10mm.



Monte o aparelho no muro. Verifique se os furos que se encontram na parte posterior do aparelho estão posicionados em direção dos dois parafusos, empurre para trás o termoventilador em direção do muro, em seguida para baixo até quando o aparelho estiver estável.

#### PAINEL DE CONTROLE

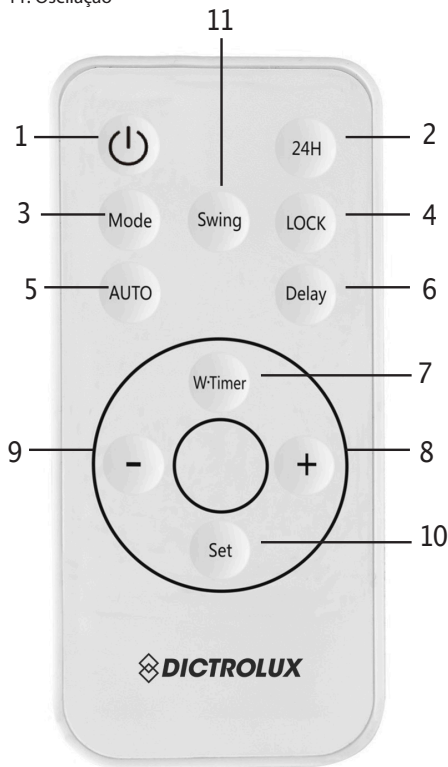


1. Luz indicadora de funcionamento
2. Ar quente 1000W
3. Ar quente 2000W
4. Oscilação
5. Temperatura
6. Temperatura ambiente
7. Temperatura regulada
8. Desligamento temporizador semanal
9. Open window detection
10. Temporizador semanal
11. Temporizador
12. Acionamento temporizador semanal
13. Dias da semana

#### CONTROLE REMOTO

1. ON/OFF
2. Temporizador de 1 até 24 horas
3. Mode: ar frio, ar quente a 1000W, ar quente a 2000W
4. Lock: função bloqueio crianças
5. Auto: Open window detection

6. Delay
7. W-Timer: temporizador semanal
8. +: para aumentar
9. -: para diminuir
10. Set: regulação relógio
11. Oscilação



### REGULAÇÃO HORÁRIO

Posicione o interruptor principal no I.

A unidade emitirá um sinal acústico.

A luz indicadora de funcionamento se aciona.

Para regular o relógio proceda da seguinte maneira:

No controle remoto aperte Set uma vez, no mostrador os números relativos às horas piscam. Através dos interruptores + e - regule o número relativo à hora.

No controle remoto aperte Set pela segunda vez, no mostrador os números relativos aos minutos piscam. Através dos interruptores + e - regule o número relativo aos minutos.

Nota: O relógio é no formato das 24 horas.

No controle remoto aperte Set pela terceira vez, a luz indicadora Mo (segunda-feira) pisca. Através dos interruptores + e - regule o dia da semana.

Nota: durante os passos descritos acima após apertar o interruptor Set restam 5 segundos para realizar as próprias seleções portanto é aconselhável fazê-las nesse intervalo de tempo para não ter que repetir todos os

passos.

Nota: Se desligar o interruptor principal ou se desconectar o plugue da tomada de corrente, o horário deverá ser regulado novamente.

### INSTRUÇÕES

Introduza o plugue na tomada de corrente.

Posicione o interruptor principal no I.

A unidade emite um sinal acústico.

A luz indicadora de funcionamento se aciona. A unidade está em standby.

Acione a unidade apertando o interruptor ON/OFF no controle remoto. O termoventilador começará a funcionar emitindo ar frio.

No controle remoto aperte MODE uma vez. O termoventilador emitirá ar quente a 1000W. A luz indicadora (2A) se aciona.

No controle remoto aperte MODE duas vezes. O termoventilador emitirá ar quente a 2000W. A luz indicadora (3A) se aciona.

No controle remoto aperte MODE três vezes. O termoventilador emitirá ar frio.

### TEMPORIZADOR

1. Acione a unidade e escolha uma das 3 modalidades disponíveis.

2. Aperte o interruptor 24h no controle remoto para regular o temporizador de 1 até 24 horas. A luz indicadora (11A) no painel de controle se ilumina.

Nota: se o temporizador está no 00 esta função foi desativada. A relativa luz indicadora no painel de controle está desligada.

### REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

1. Acione a unidade e regule uma das 3 modalidades disponíveis.

2. Aperte + e - no controle remoto para regular a temperatura desejada.

3. Quando a temperatura baixar de dois graus respeito à temperatura regulada, o termoventilador emitirá ar quente com a potência de 1000W. A luz indicadora (2A) se aciona.

4. Quando a temperatura baixar de 4 graus respeito à temperatura regulada, o termoventilador emitirá ar quente com a potência de 2000W. A luz indicadora (3A) se aciona.

5. Quando a temperatura for superior de um grau ou mais respeito à temperatura regulada, o termoventilador emitirá ar frio.

### TEMPORIZADOR SEMANAL

1. Acione a unidade e regule uma das 3 modalidades disponíveis.

2. Regulação dia: Aperte W-timer no controle remoto. A luz indicadora Mo (segunda-feira) se aciona.

3. Regulação hora/minutos acionamento: aperte W-timer no controle remoto pela segunda vez. Regule a hora desejada com os interruptores + e - (no controle remoto).

Confirme a escolha apertando W-Timer (no controle re-

moto). Agora será possível regular os minutos com os interruptores + e -.

A luz indicadora ON ligada indica que o horário de acionamento para o temporizador semanal foi regulado.

4. Regulação hora/minutos desligamento: Aperte W-timer pela quarta vez. Regule a hora desejada com os interruptores + e - (no controle remoto).

Confirme a escolha apertando W-Timer (no controle remoto).

5. Aperte novamente W-timer. No mostrador aparecerá (terça-feira).

A luz indicadora OFF ligada indica que o horário de desligamento para o temporizador semanal foi regulado.

6. Para regular a hora e os minutos para o acionamento e o desligamento da terça-feira, proceda como descrito nos passos 3 e 4.

7. Agora será possível regular os horários para todos os outros dias da semana.

8. Após ter regulado todos os horários desejados será possível regular a temperatura para todos os dias da semana.

9. Aperte Delay (no controle remoto). Aumentar/diminuir a temperatura através dos interruptores + e -.

A temperatura para a segunda-feira está regulada.

10. Aperte delay para confirmar a escolha.

11. Será então possível regular a temperatura para a terça-feira. Aumentar/diminuir a temperatura através dos interruptores + e -.

A temperatura para a terça-feira foi regulada.

12. Proceda como descrito nos passos 9., 10. e 11. para regular a temperatura para todos os outros dias da semana.

#### OPEN WINDOW DETECTION

1. Acione a unidade e regule uma das 3 modalidades disponíveis.

2. Aperte o interruptor Auto (no controle remoto). A luz indicadora (9A) no painel de controle está ligada. A unidade funciona com a economia energética pois ela detecta a temperatura ambiente e se desliga automaticamente se a temperatura baixar de 3 graus respeito àquela detectada. Para fazer funcionar novamente a unidade será necessário acendê-la através do interruptor on/off.

3. Para desativar essa função aperte novamente o interruptor Auto. A relativa luz indicadora no painel de controle está desligada.

#### BLOQUEIO CRIANÇAS

1. Aperte Lock (no controle remoto). Todas as luzes indicadoras e o mostrador Led estão desligados (somente a luz indicadora de acionamento está iluminada). Nessa modalidade os controles do painel de controle e no controle remoto não estão ativos.

2. Aperte novamente Lock para reativar todos os controles.

#### OSCILAÇÃO

Aperte o interruptor Swing para ativar/desativar a oscilação da aleta.

#### PROTEÇÃO SOBREAQUECIMENTO

Esse termoventilador possui uma proteção contra o sobreaquecimento que permite à unidade de se desligar automaticamente.

#### Limpeza e manutenção

Desligue a unidade e desconecte-a da tomada de corrente.

Utilize um pano húmido e um detergente neutro.

Não utilize detergentes químicos abrasivos.

## GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Προσοχή!** Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

**Προειδοποίηση!** Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους

οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες.

Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο.

Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέετε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό.

Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης

της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαλειφθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν από τη χρήση. Μην την τραβάτε ή μεταφέρετε από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη.

Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα.

Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγίων κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό

σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς.

Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε την και καθαρίστε την.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...).

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή

ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν σε ηλικία μεγαλύτερη από 8 χρονών και εποπτεία ενήλικου.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχετε βρεγμένα χέρια ή χωρίς παπούτσια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά

σε μπανιέρα ή νεροχύτη γεμάτο με νερό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή κατά την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην το καλύπτετε

**Προσοχή:** Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση μην καλύπτετε τη συσκευή.

Μην την τοποθετείτε κάτω από μια πρίζα.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε άμεση γειννίαση με μπανιέρα, ντους ή την πισίνα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες και υφάσματα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή η συσκευή θέρμανσης δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή για τον έλεγχο της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Μην το χρησιμοποιείτε σε μικρές αίθουσες όταν αυτές καταλαμβάνονται από ανθρώπους που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνοι τους, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ -** Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή

πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με τη βοήθεια ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ένα ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Συνδέστε τη συσκευή σας με μια πρίζα η οποία διαθέτει γείωση. Η μη συμμόρφωση με την υποχρέωση αυτή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον 1,8 m από το έδαφος.

Η συσκευή δεν θα πρέπει να εγκατασταθεί στο μπάνιο.

Η συσκευή δεν θα πρέπει να εγκατασταθεί σε ντουλάπια ή στο ταβάνι.

**ΠΡΟΣΟΧΗ -** Κάποια τμήματα αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.

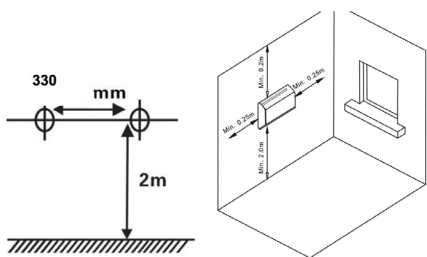
**879902**

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

Το αερόθερμο πρέπει να τοποθετηθεί σε τοίχο πριν από τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να το χρησιμοποιήσετε χωρίς εγκατάσταση. Η ακολουθία εγκατάστασης έχει ως εξής:

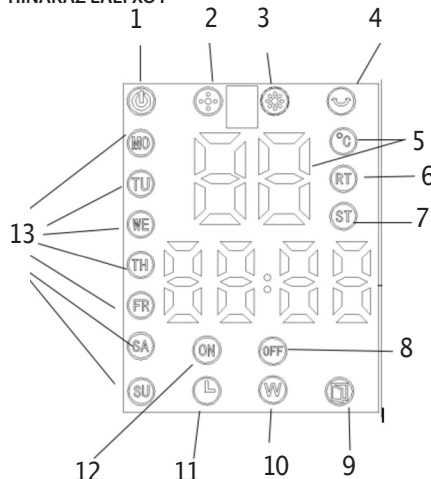
1. Προετοιμάστε ένα χώρο για να εγκαταστήσετε τη συσκευή.
2. Τρυπήστε δύο τρύπες στον τοίχο κατάλληλες για το μέγεθος των ούπα περίπου 33 cm απόστασης μεταξύ τους και 2m ύψος από το δάπεδο.
3. Εισαγάγετε τα ούπα στις τρύπες και σφίξτε τις βίδες που παρέχονται (αλλά όχι εντελώς).

Κάντε τις βίδες να προεξέχουν περίπου 10 mm.



Τοποθετήστε τη συσκευή στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι οι σπές που βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής κατευθύνονται προς τις δύο βίδες, σπρώξτε το αερόθερμο προς τα πίσω στον τοίχο και μετά προς τα κάτω μέχρι να σταθεροποιηθεί.

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

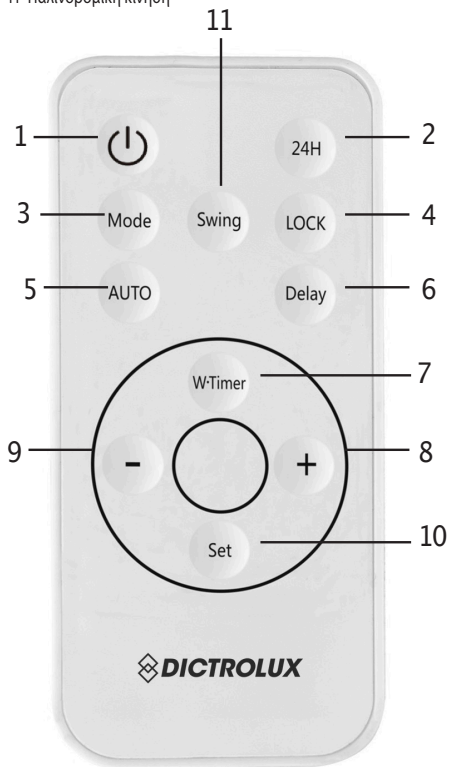


1. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
2. Ζεστός αέρας 1000W
3. Ζεστός αέρας 2000W
4. Παλινδρομική κίνηση
5. Θερμοκρασία
6. Θερμοκρασία περιβάλλοντος
7. Ρυθμισμένη Θερμοκρασία
8. Απενεργοποίηση εβδομαδιαίου timer
9. Ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου
10. Εβδομαδιαίο timer
11. Timer (Χρονοδιακόπτης)
12. Ενεργοποίηση εβδομαδιαίου timer
13. Ημέρες της εβδομάδας.

### ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

1. ON / OFF
2. Timer από 1 έως 24 ώρες
3. Mode: κρύος αέρας, ζεστός αέρας στα 1000W, ζεστός αέρας στα 2000W
4. Lock: λειτουργία κλειδώματος για παιδιά
5. Auto: Ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου

6. Delay
7. -Timer: εβδομαδιαίο timer
8. +: για αύξηση
9. -: για μείωση
10. Set: ρύθμιση ρολογιού
- 11 Παλινδρομική κίνηση



### ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

Τοποθετήστε τον κύριο διακόπτη στο I.  
 Η συσκευή εκπέμπει ένα ακουστικό σήμα.  
 Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει.  
 Για να ρυθμίσετε το ρολόι συνεχίστε ως εξής:  
 Πατήστε Set μία φορά στο τηλεχειριστήριο, τα ψηφία ώρας στην οθόνη θα αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και -, ορίστε την τιμή της ώρας.  
 Από το τηλεχειριστήριο, πατήστε Set για δεύτερη φορά, τα ψηφία λεπτών αναβοσβήνουν στην οθόνη. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και - για να ορίσετε τα λεπτά  
 Σημείωση: Το ρολόι είναι σε 24ωρη μορφή.  
 Από το τηλεχειριστήριο, πατήστε Set για τρίτη φορά, αναβοσβήνει η λυχνία Mo (Δευτέρα). Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα + και - για να ορίσετε την ημέρα της εβδομάδας.  
 Σημείωση: κατά τη διάρκεια των βημάτων που περιγράφονται παραπάνω έχετε 5 δευτερόλεπτα από όταν πατήσετε το κουμπί Set, οπότε συνιστάται να κάνετε τις επιλογές σας σε αυτό το χρονικό διάστημα ώστε να μην χρειάζεται να επαναλάβετε όλα τα βήματα.  
 Σημείωση: Εάν απενεργοποιήσετε τον κύριο διακόπτη ή

αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα, ο χρόνος πρέπει να ρυθμιστεί ξανά.

## ΟΔΗΓΙΕΣ

Τοποθετήστε το φως στην πρίζα.

Τοποθετήστε τον κύριο διακόπτη στο I.

Η συσκευή εκπέμπει ένα ακουστικό σήμα.

Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει. Η συσκευή είναι σε κατάσταση αναμονής

Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ON / OFF στο τηλεχειριστήριο. Το αερόθερμο θα αρχίσει να λειτουργεί εκπέμποντας κρύο αέρα.

Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε MODE μία φορά. Το αερόθερμο θα εκπέμπει ζεστό αέρα στα 1000W. Η ενδεικτική λυχνία (2A) ανάβει.

Από το τηλεχειριστήριο πατήστε MODE δύο φορές. Το αερόθερμο θα εκπέμπει ζεστό αέρα στα 2000W. Η ενδεικτική λυχνία (3A) ανάβει.

Από το τηλεχειριστήριο πατήστε MODE τρεις φορές. Το αερόθερμο θα εκπέμπει κρύο αέρα.

## TIMER

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε μία από τις 3 διαθέσιμες λειτουργίες.

2. Πατήστε το κουμπί 24h στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε το timer από 1 έως 24 ώρες. Ανάβει η ενδεικτική λυχνία (11A) στον πίνακα ελέγχου.

Σημείωση: εάν το timer είναι στο 00, αυτή η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη. Η σχετική ενδεικτική λυχνία στον πίνακα ελέγχου είναι σβηστή.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε μία από τις 3 διαθέσιμες λειτουργίες.

2. Πατήστε + και - στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

3. Όταν η θερμοκρασία πέσει κατά δύο βαθμούς σε σχέση με την καθορισμένη θερμοκρασία, το αερόθερμο θα εκπέμπει ζεστό αέρα με ισχύ 1000W. Η ενδεικτική λυχνία (2A) είναι αναμμένη.

4. Όταν η θερμοκρασία πέσει 4 βαθμούς σε σχέση με την καθορισμένη θερμοκρασία, το αερόθερμο θα εκπέμπει ζεστό αέρα με ισχύ 2000W. Η ενδεικτική λυχνία (3A) είναι αναμμένη.

5. Όταν η θερμοκρασία είναι ένας βαθμός ή υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, το αερόθερμο θα εκπέμπει κρύο αέρα.

## ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ TIMER

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε μία από τις 3 διαθέσιμες λειτουργίες

2. Ρύθμιση ημέρας: Πατήστε W-timer στο τηλεχειριστήριο. Η ενδεικτική λυχνία Mo (Δευτέρα) είναι αναμμένη.

3. Ενεργοποίηση ώρας / λεπτών: πατήστε το W-timer από το τηλεχειριστήριο για δεύτερη φορά. Ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και - (από το τηλεχειριστήριο). Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας W-Timer (από το τηλεχειριστήριο). Σε αυτό το σημείο μπορείτε να ορίσετε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και -.

Η ενδεικτική λυχνία ON δείχνει ότι ο χρόνος ενεργοποίησης για τον εβδομαδιαίο timer έχει ρυθμιστεί.

4. Ρύθμιση απενεργοποίησης ώρας / λεπτού: Πατήστε W-timer για τέταρτη φορά. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και - (από το τηλεχειριστήριο).

Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας W-Timer (από το

τηλεχειριστήριο).

5. Πιέστε ξανά το W-timer. Η οθόνη δείχνει Tu (Τρίτη).

Ανάβει η ενδεικτική λυχνία OFF, δείχνει ότι ο χρόνος τερματισμού λειτουργίας του εβδομαδιαίου timer έχει ρυθμιστεί.

6. Για να ρυθμίσετε ώρες και λεπτά για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση την Τρίτη, προχωρήστε όπως περιγράφεται στα βήματα 3 και 4.

7. Σε αυτό το σημείο θα είναι δυνατός ο καθορισμός των ωρών για όλες τις άλλες ημέρες της εβδομάδας.

8. Μόλις καθοριστούν όλες οι επιθυμητές ώρες, θα είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας για όλες τις ημέρες της εβδομάδας.

9. Πατήστε Delay (από το τηλεχειριστήριο). Αύξηση / μείωση της θερμοκρασίας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και -.

Η θερμοκρασία για τη Δευτέρα έχει ρυθμιστεί.

10. Πατήστε delay για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

11. Στη συνέχεια θα είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας για την Τρίτη.

Αύξηση / μείωση της θερμοκρασίας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και -.

Η θερμοκρασία για την Τρίτη έχει οριστεί.

12. Συνεχίστε όπως περιγράφεται στα βήματα 9, 10, και 11, για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία για όλες τις άλλες ημέρες της εβδομάδας.

## ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε μία από τις 3 διαθέσιμες λειτουργίες.

2. Πατήστε το κουμπί Auto (από το τηλεχειριστήριο). Η ενδεικτική λυχνία ανάβει (9A) στον πίνακα ελέγχου. Η συσκευή λειτουργεί για εξοικονόμηση ενέργειας καθώς ανιχνεύει τη θερμοκρασία δωματίου και σβήνει αυτόματα εάν η θερμοκρασία πέσει κατά 3 βαθμούς σε σύγκριση με την ανιχνευθείσα. Για να λειτουργήσει ξανά η συσκευή, θα πρέπει να την ενεργοποιήσετε χρησιμοποιώντας το κουμπί on / off.

3. Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί Auto. Η σχετική ενδεικτική λυχνία στον πίνακα ελέγχου είναι σβηστή.

## ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

1. Πατήστε Lock (από το τηλεχειριστήριο). Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας και η οθόνη LED είναι σβηστές (μόνο η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης ανάβει). Σε αυτήν τη λειτουργία τα χειριστήρια του πίνακα ελέγχου και του τηλεχειριστηρίου δεν είναι ενεργά.

2. Πατήστε ξανά Lock για να επανενεργοποιήσετε όλα τα στοιχεία ελέγχου.

## ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ

Πατήστε το κουμπί Swing για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την παλινδρομική κίνηση του πτερυγίου.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Αυτό το αερόθερμο είναι εξοπλισμένος με προστασία υπερθέρμανσης που επιτρέπει στη συσκευή να κλείνει αυτόματα.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ένα ουδέτερο απορροπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά χημικά καθαριστικά.

## HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



## OPREZ!

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva.

Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede.

Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozlijeda i oštećenja materijala.

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba.

Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je prerezati žicu.

Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno

u tehničkim podacima.

Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima.

Ne isključivati uređaj vučući žicu.

Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja.

Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omataći žicu oko ruke kada je uređaj uključen u struju.

U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje.

Prije korištenja sasvim izravnati žicu; ne vući ili premještati putem žice za napajanje strujom. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine.

Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja.

U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju.

U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim napomenama ili uputama nađete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

**Oprez!** Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje.

Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeda.

Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti.

Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.)

Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru.

Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora.

U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim

fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su primile upute za korištenje uređaja te ukoliko su shvatile opasnosti do kojih može doći tijekom korištenja. Djeci nije dopušteno igranje uređajem. Čišćenje i održavanje ne smije biti izvršeno od strane djece ako su u dobi ispod 8 godina i bez nadzora.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina.



**OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže treba držati izvan dohvata djece, jer predstavljaju potencijalnu opasnost.

Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Nije igračka.

Osigurati da tijekom korištenja uređaja djeca na stupe u izravan dodir s istim.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Ne umakati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Ne koristiti uređaj mokrim rukama ili ukoliko ste bos.

Ne koristiti uređaj blizu kadi ili umivaonika s vodom.

Ne izlagati uređaj vlazi ili utjecaju atmosferskih prilika.



**OPREZ:** Ne pokrivati

**Oprez:** za izbjegavanje pregrijavanja izbjegavati pokrivanje uređaja.

Ne postavljati uređaj ispod utičnice.

Ne koristiti uređaj u blizini kadi, tuševa ili bazena.

Ne postavljati uređaj u blizini zavjesa ili slobodnih tkanina.

**OPREZ:** Ovaj uređaj za zagrijavanje nema sistem za kontrolu temperature u prostoru. Ne koristiti u malim sobama kada su u njima prisutne osobe bez nadzora, već samo ako su pod nadzorom.

**OPREZ –** Neki dijelovi proizvoda mogu postati jako vrući i uzrokovati opekotine.

Treba obratiti posebnu opasnost tamo gdje se nalaze djeca i osjetljive osobe.

Ne koristiti uređaj ukoliko je oštećen.

Uređaj nije namijenjen za funkcioniranje putem vanjskog timera ili sistema s odvojenim naredbama.

Spojiti uređaj na uzemljenu utičnicu.

Nepoštivanje ovog pravila može izazvati strujni udar s ozbiljnim posljedicama.

Aparat mora biti postavljen najmanje

1,8 m iznad tla

Uređaj ne bi trebao biti instaliran u kupalaonici

Uređaj ne bi trebao biti instaliran u ormare ili strop

**OPREZ -** Neki dijelovi ovog proizvoda može postati vruća i prouzročiti opekline. Potreban je oprez kada su djeca i ranjive osobe.

879902

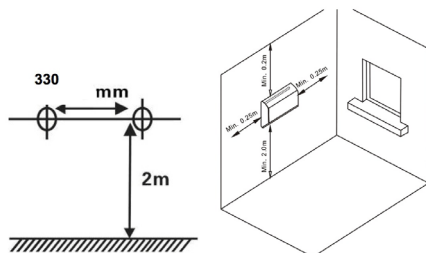
#### INSTALIRANJE

Termoventilator prije upotrebe postaviti na zid. Ne pokušavajte ga koristiti bez instalacije.

Postupak instaliranja je sljedeći:

1. Pripremite prostor za instaliranje uređaja.
2. Izbušite dvije rupe u zidu pogodne za veličinu Fishera otprilike 33 cm udaljene jedna od druge i 2m iznad poda.
3. Umetnite Fisher u rupe i pritegnite priložene vijke (ali ne u potpunosti).

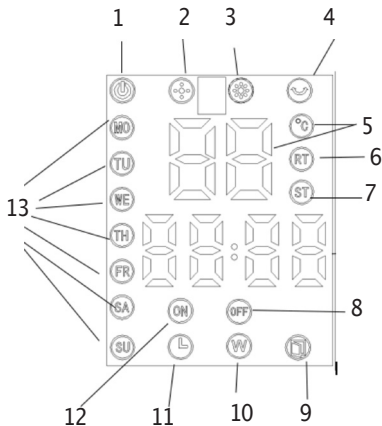
Neka vijci strše otprilike 10 mm.



Montirajte aparat na zid. Provjerite jesu li otvori na stražnjoj strani uređaja usmjereni prema dva vijka, gurnite grijač natrag prema zidu, a zatim prema dolje dok ne bude stabilan.

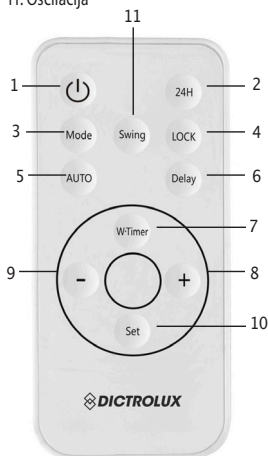
#### KONTROLNA PLOČA

1. Lampica funkcioniranja
2. Topli zrak 1000W
3. Topli zrak 2000W
4. Oscilacija
5. Temperatura
6. Temperatura prostora
7. Podešena temperatura
8. Isključenje tjednog timera
9. Open window detection
10. Tjedni timer
11. Timer
12. Uključenje tjednog timera
13. Dani u tjednu



### DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. ON/OFF
2. Timer od 1 do 24 sata
3. Mode: Hladni zrak, topli zrak 1000W, topli zrak 2000W
4. Lock: Funkcija zablokiravnja djeca
5. Auto: Open window detection
6. Delay
7. W-Timer: Tjedni timer
8. +: Za povećanje
9. -: Za smanjenje
10. Set: Podešavanje sata
11. Oscilacija



### PODEŠAVANJE SATA

Postaviti glavni prekidač na I.  
Uređaj ispušta zvučni signal.

Lampica za funkcioniranje se pali.

Da biste podesili sat, postupite na sljedeći način:

Pritisnite Set jednom na daljinskom upravljaču, brojke sata na displayu će svjetliti. Pomoću tipki + i - postavite brojku sata. Pritisnite Set drugi puta na daljinskom upravljaču, brojke sata na displayu će svjetliti. Pomoću tipki + i - postavite brojku minuta.

Napomena: Sat je u formatu 24 sata.

Na daljinskom upravljaču pritisnite treći puta Set, lampica Mo (ponedjeljak) će zasvijetliti. Koristite tipke + i - da biste odredili dan u tjednu.

Napomena: tijekom prethodno opisanih koraka imate 5 sekundi od trenutka kada pritisnete tipku Set, stoga je preporučljivo izvršiti svoje odabire u ovom vremenskom intervalu da ne biste morali ponavljati sve korake.

Napomena: Ako je glavni prekidač isključen ili je utikač isključen iz utičnice, vrijeme se mora ponovo podesiti.

### UPUTE

Uključiti u struju.

Postaviti glavni prekidač na I.

Uređaj ispušta zvučni signal.

Lampica za funkcioniranje se pali. Uređaj je u položaju standby

Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje / isključivanje na daljinskom upravljaču. Termo ventilator će početi raditi ispuštanjem hladnog zraka.

Na daljinskom upravljaču jednom pritisnite MODE. Na daljinskom upravljaču jednom pritisnite MODE. Upali (2A) se svjetlo.

Na daljinskom upravljaču dvaputa pritisnite MODE. Termo ventilator ispušta vruć zrak na 2000W. Upali (3A) se svjetlo.

Na daljinskom upravljaču triputa pritisnite MODE. Termo ventilator ispušta hladni zrak.

### TIMER

1. Uključite uređaj i podesite jedan od 3 dostupna načina.

2. Pritisnite gumb 24h na daljinskom upravljaču za podešavanje vremena od 1 do 24 sata. Upali (11A) se svjetlo.

Napomena: ako je timer na 00, ova je funkcija deaktivirana. Ukazivač na upravljačkoj ploči je isključen.

### PODEŠAVANJE TEMPERATURE

1. Uključite uređaj i postavite jedan od 3 dostupna načina.

2. Pritisnite + i - na daljinskom upravljaču za podešavanje željene temperature.

3. Kada temperatura padne za dva stupnja u odnosu na postavljenu temperaturu, termo ventilator ispušta topli zrak snage 1000 W. Upali (2A) se svjetlo.

4. Kada temperatura padne za 4 stupnja u odnosu na postavljenu temperaturu, termo ventilator ispušta topli zrak snage 2000 W. Upali (3A) se svjetlo.

5. 7. Kada je temperatura jedan stupanj ili više od postavljene temperature, termo ventilator ispušta hladan zrak.

### TJEDNI TIMER

1. Uključite uređaj i postavite jedan od 3 dostupna načina.

2. Podešavanje dana: 4. Pritisnite W-timer na daljinskom upravljaču. Lampica Mo (ponedjeljak) svijetli.

3. Podešavanje sata / minuta za uključivanje: Pritisnite drugi puta W-timer s daljinskog upravljača. Postavite željeno vrijeme pomoću tipki + i - (s daljinskog upravljača).

Potvrdite svoj izbor pritiskom na W-Timer (s daljinskog upravljača). U ovom trenutku možete podesiti minute pomoću tipki + i -.

Upaljena lampica ON označava da je podešeno vrijeme uključivanja za tjedni timer.

4. Podešavanje sata/minuta isključenje: Pritisnite W-timer četvrti put. Postavite željeno vrijeme pomoću tipki + i - (s daljinskog upravljača). Potvrdite svoj izbor pritiskom na W-Timer (s daljinskog upravljača).

5. Ponovno pritisnite W-timer. Display prikazuje Tu (utorak).

Lampica OFF označava da je podešeno vrijeme isključivanja za tjedni sat.

6. Da biste postavili sate i minute za uključivanje i isključivanje u utolak, postupite kako je opisano u koracima 3 i 4.

7. U ovom će trenutku biti moguće podesiti vrijeme za sve ostale dane u tjednu.

8. Nakon što podesite sva željena vremena, moguće je prilagoditi temperaturu za sve dane u tjednu.

9. Pritisnite Delay (s daljinskog upravljača). 11. Povećajte / smanjite temperaturu pomoću tipki + i -.

Temperatura za ponedjeljak je podešena.

10. Pritisnite delay da potvrdite svoj izbor.

11. Možete podesiti temperaturu za utolak. Povećajte / smanjite temperaturu pomoću tipki + i -.

Temperatura za utolak je podešena.

12. Postupite kako je opisano u koracima 9., 10. i 11. za podešavanje temperature za sve ostale dane u tjednu.

## OPEN WINDOW DETECTION

1. Uključite uređaj i postavite jedan od 3 dostupna načina.

2. Pritisnite gumb Auto (s daljinskog upravljača). Upali (9A) se svjetlo. Uređaj radi na uštedi energije jer otkriva temperaturu u prostoriji i i automatski se isključuje ako temperatura padne za 3 stupnja u odnosu na izmjerenu temperaturu. Da bi uređaj ponovno funkcionirao,

trebat će je uključiti pomoću tipke za uključivanje / isključivanje.

3. Da biste isključili ovu funkciju, ponovno pritisnite gumb Auto. Lampica na kontrolnoj ploči je isključena.

## ISKLJUČENJE DJECA

1. Pritisnite Lock (s daljinskog upravljača). Sva su svjetla i LED display ugašeni (svijetli samo lampica za uključivanje). U ovom načinu naredbe kontrolne ploče i daljinskog upravljača nisu aktivne. Ponovo pritisnite Lock za ponovno aktiviranje svih naredbi.

## OSCILACIJA

Pritisnite tipku Swing za aktiviranje / isključenje oscilacije zaklopke.

## ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

Ovaj termo ventilator je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja omogućava da se jedinica automatski isključi.

## Čišćenje i održavanje

Isključiti uređaj te iskopčati iz struje.

Koristiti mokru krpu i blago sredstvo za čišćenje.

Ne koristiti kemijska abrazivna sredstva.

Contatti: General Trade spa via G. Cassano km 2,2 74015 Martina Franca					
BPT-2000B-5406L-ERP					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>					
<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>					
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,000	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,111	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,981	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente					
Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero					
Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale					
<b>Consumo di energia</b>					
In modo spento	$P_o$	N.A.	W		
In modo stand-by	$P_{sm}$	0,37	W		
In modo inattivo	$P_{idle}$	0,37	W	<b>Altre opzioni di controllo</b>	
In modo stand-by in rete	$P_{nsm}$	N.A.	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni dello stato					
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte					
Opzione di controllo a distanza					
Controllo di avviamento adattativo					
Limitazione del tempo di funzionamento					
Termometro a globo nero					
Funzionalità di autoapprendimento					
Precisione del dispositivo di controllo					
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	$\eta_{s,on}$	92	%		







**Avvertenza!** Questo prodotto contiene batteria a moneta. Una batteria a moneta se ingerita può causare gravi ustioni chimiche interne. Smaltire immediatamente le batterie esauste: tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di una qualsiasi parte del corpo, cercare immediatamente assistenza medica.

Il simbolo del cassettono barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbano. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-). Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Questa etichetta fa parte integrante del prodotto e deve essere conservata per futuri riferimenti.

**E - ¡Advertencia!** Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, dicha pila puede provocar graves quemaduras químicas internas. Elimine de inmediato las pilas gastadas: mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si sospecha que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque ayuda médica inmediata.

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilice pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensilios al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de la humedad y de la lluvia. Esta etiqueta forma parte integrante del producto y tiene que ser guardada para futuras referencias.

**P - Advertência!** Esse produto contém bateria moeda. Uma bateria moeda se ingerida pode provocar graves queimaduras químicas internas. Elimine imediatamente as baterias exaustas: mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças. Se achar que as baterias podem ter sido ingeridas ou colocadas no interior de uma parte qualquer do corpo, procure imediatamente assistência médica.

O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode ser tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que ofereçam este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Inserir as baterias seguindo a correta polaridade (+/-); para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão as pilhas descarregadas, inserir as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicionar a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contenedores para a recolha diferenciada; não ligue entre eles os electrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Essa etiqueta é parte integrante do produto e deve ser guardada para referências futuras.

**GR - Προειδοποίηση!** Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου νομίσματος. Μια μπαταρία σε σχήμα νομίσματος σε περίπτωση κατάπτωσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα. Αποφύγετε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες: κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτείται μαζί με τα στερεά στικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον διανομητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μέγιστη πρόωθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.



Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε απλές μπαταρίες. Προτείνεται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συνιστούμε. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδεις μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προσεκτικά στην πολικότητα, επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Μην αφήνετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Μην πετάτε τις άδεις μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιήστε κάποια υπηρεσία ανακύκλωσης. Μην ενοχείτε τους πωλητές στις άδεις μπαταρίες για να μην προκαλέσετε βρογχικό κώλυμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Αυτή η ετικέτα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να διατηρείται για μελλοντικές αναφορές.

**HR - Opze!** Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku kovance. Ako se proguta, baterija u obliku kovance može prouzročiti ozbiljne unutarnje kemijske opekline. Bacite odmah istrošene baterije: držite nove i rabljene baterije dalje od djece. Ako smatrate da su vaše baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Oznaka prekrasene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojenno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odloženo zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojenno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati proizvod u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adnevatno odvojenno prikupljanje otpada za naredno recikliranje oblačenjaj, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Nepripremreno odlaganje proizvoda stvara komplikacije koje uključuje predviđene važećim odredbama.

Različite nove i korištene baterije trebale razvrstati. Ne koristite i ne punite nepunjav baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pazeći na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvati djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatra ni u prirodu, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Ova naljepnica je sastavni dio proizvoda i treba biti sačuvana za ubuduće.

Art. 879902  
Modello: BPT-2000B-5406L-ERP  
Tensione nominale: 220-240V ~  
Frequenza: 50Hz  
Potenza: 2000W

 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
 [customer@generaltrade.it](mailto:customer@generaltrade.it)  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it) - Prodotto di provenienza Extra-UE



L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti. Graphic design is exclusive property of the General Trade spa. Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione.